

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/REG58/M/2

WT/REG59/M/2

WT/REG60/M/2

WT/REG61/M/2

16 de junio de 1999

(99-2442)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales
Vigésima segunda reunión

EXAMEN DE LOS ACUERDOS ENTRE TURQUÍA Y HUNGRÍA, TURQUÍA Y RUMANIA, TURQUÍA E ISRAEL, Y TURQUÍA Y LITUANIA

Nota sobre la reunión celebrada el 4 de mayo de 1999

Presidente: Embajador G. González (Argentina)

1. La reunión se convocó en el documento WTO/AIR/1063.
2. De conformidad con los puntos D. V a VIII del orden del día, el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales examinó los Acuerdos de Libre Comercio entre Turquía y Hungría, Rumania, Israel y Lituania.
3. El Presidente dijo que, debido a la situación institucional de la Organización Mundial del Comercio (OMC), algunos Miembros habían pedido que esta reunión no se celebrase. No obstante, tras la realización de consultas, se había acordado permitir a las delegaciones que habían venido de las capitales que realizaran sus declaraciones y presentaran sus documentos para su distribución entre los Miembros. Los Miembros tendrían dos semanas para presentar preguntas por escrito, tras lo cual las Partes en los Acuerdos tendrían dos semanas más para presentar sus respuestas, que entonces podrían examinarse en la siguiente reunión formal que se celebraría en julio.
4. La representante de Turquía agradeció la oportunidad de continuar el examen de los Acuerdos concertados por Turquía con Israel, Rumania, Lituania y Hungría. Los Acuerdos habían sido examinados durante la reunión celebrada por el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales el 11 de febrero de 1999 y en la primera ronda de examen, facilitada por el modelo uniforme de cada uno de los Acuerdos, se habían abarcado casi todos los aspectos de dichos Acuerdos. Las actas resumidas de estos exámenes se habían distribuido en los documentos que llevaban las firmas WT/REG58/M/1, WT/REG59/M/1, WT/REG60/M/1 y WT/REG61/M/1. Su delegación había colaborado con las demás partes a la hora de aportar respuestas a las preguntas presentadas por escrito por los Miembros y estas preguntas y respuestas se habían distribuido en el documento que llevaba la firma WT/REG/GEN/2. Las respuestas a estas preguntas, junto a los datos estadísticos sobre los detalles del comercio abarcado, que se habían distribuido en un documento durante esa misma sesión, facilitarían la continuación del examen. En los acuerdos preferenciales de Turquía no se habían pasado por alto las relaciones comerciales y económicas con terceros países no sometidos a trato preferencial. Pese a que Turquía había negociado una serie de regímenes de comercio preferencial a partir de 1995, las importaciones de terceros países sometidas a tipos NMF habían aumentado significativamente. Por ejemplo, entre 1995 y 1998 el comercio de Turquía con los países de África Septentrional experimentó una expansión de aproximadamente el 50 por ciento, aunque no existían acuerdos de comercio preferencial entre Turquía y ninguno de ellos. Durante el mismo período, las importaciones procedentes de los Estados Unidos, Australia y Japón aumentaron en un 8,5, un 71 y un 46 por ciento respectivamente. Como se indicó durante la primera ronda de examen, Turquía no había introducido ningún obstáculo al comercio de terceros países. No obstante, tres de los acuerdos que se estaban examinando sólo habían entrado en vigor en 1998, y era posible que los datos fueran demasiado recientes para sacar conclusiones claras sobre los efectos de los acuerdos en la creación y la distorsión

del comercio, aunque los acuerdos de libre comercio de Turquía se habían negociado con el telón de fondo de sus compromisos de gran alcance de acceso a los mercados en el marco de la Ronda Uruguay; estos compromisos estrechaban los márgenes preferenciales y ofrecían mayores oportunidades de comercio a terceros países. La notificación de los acuerdos concertados con Rumania, Lituania y Hungría se había realizado sin tardanza el 16 de abril de 1998, tras su entrada en vigor los días 1º de febrero, 1º de marzo y 1º de abril respectivamente. Tras su entrada en vigor el 1º de mayo de 1997, el Acuerdo de Libre Comercio entre Israel y Turquía se notificó al Consejo del Comercio de Mercancías el 11 de junio de 1997. En virtud de estos Acuerdos, las Partes habían eliminado aranceles y otras normas restrictivas prácticamente en todo el comercio entre ellas. Los Acuerdos abarcaban el comercio de todos los productos industriales y de un gran número de productos agrícolas, productos elaborados agrícolas y productos pesqueros. Según las cifras de importación de Turquía de 1997, los coeficientes de cobertura de los Acuerdos concertados con Rumania, Lituania y Hungría eran del 90, el 98 y el 94 por ciento respectivamente, mientras que el correspondiente al Acuerdo con Israel era del 97 por ciento. Las Partes se habían otorgado mutuamente posibilidades preferenciales de acceso a los mercados para algunos productos agrícolas como se reflejaba en las listas positivas. La liberalización abierta del comercio de productos agrícolas constituía un componente importante de cada uno de los Acuerdos ya que las partes se habían comprometido a seguir otorgando concesiones sobre estos productos. La opinión de que los productos agrícolas no estaban abarcados por los Acuerdos no estaba justificada. Las disposiciones sobre las normas de origen contenidas en los Acuerdos concertados con Rumania, Lituania y Hungría eran similares, ya que todos estos países formaban parte del sistema paneuropeo de acumulación, basado en el principio de la acumulación diagonal del origen entre los países participantes. Los principios del sistema se notificaron a la OMC el 20 de agosto de 1998 y un informe sobre debates acerca de la cuestión se distribuyó en el documento WT/REG/GEN/1 el 21 de enero de 1999. Las normas de origen no representaban una nueva restricción al comercio de terceros países ya que no tenían por objeto privar a estos países de sus derechos NMF; además, esas disposiciones eran flexibles con respecto a las mercancías importadas que tenían su origen en terceros países y, por consiguiente contribuían a la liberalización del comercio mundial. En cuanto a la aplicación de medidas de salvaguardia, la oradora observó que las disposiciones de los Acuerdos respetaban plenamente el artículo XIX del GATT y el Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC, ya que las medidas se aplicaban sobre una base no discriminatoria entre las Partes y los países terceros. Cada uno de los Acuerdos contenía períodos de transición para los productos sensibles y el proceso de creación de zonas de libre comercio se completaría el año 2000 con Israel, el 2001 con Lituania y Hungría y el 2002 con Rumania. La liberalización completa entre las Partes se lograría dentro de tres años como máximo. La oradora consideraba que los Acuerdos cumplían plenamente los principios del sistema multilateral de comercio de la OMC.

5. El representante de Hungría dijo que su delegación había recibido preguntas por escrito tras la primera ronda de examen y había dado respuestas que esperaba que los Miembros encontrasen satisfactorias. Deseaba subrayar algunas cifras referentes al trato que daba Hungría a las importaciones procedentes de Turquía. Los documentos distribuidos durante la sesión demostraban que el 81,4 por ciento del total de las importaciones procedentes de Turquía en 1995 se beneficiaron de un tipo arancelario nulo, al 10,6 por ciento se aplicó un tipo menor que el NMF pero mayor que cero y al 8 por ciento se aplicó el tipo NMF. Las cifras correspondientes para 1996 fueron: al 77,6 por ciento de las importaciones se aplicaron derechos nulos; al 10,4 por ciento se aplicó un tipo menor que el NMF pero mayor que cero; y al 12 por ciento se aplicó el tipo NMF. Las cifras para 1997 fueron: al 76,2 por ciento de las importaciones se aplicaron derechos nulos; al 9,8 por ciento se aplicaron tipos menores que el NMF pero mayores que cero; y al 14 por ciento se aplicó el tipo NMF. Las importaciones cubiertas por el Acuerdo fueron: en 1995 el 92 por ciento, a un 88 por ciento del cual se le aplicaron derechos nulos y al 12 por ciento restante tipos menores que el NMF pero mayores que cero; en 1996 el 83,5 por ciento al que se aplicaron derechos nulos y el 16,5 por ciento al que se aplicaron tipos menores que el NMF pero mayores que cero; en 1997, el 89 por ciento al que se aplicaron tipos nulos y el 11 por ciento al que se aplicaron tipos menores que el NMF.

pero mayores que cero. De manera similar, al 85 por ciento del total de las importaciones procedentes de Israel en 1995 se aplicaron derechos nulos, al 9 por ciento se aplicaron tipos menores que el NMF pero mayores que cero y al 6 por ciento se aplicó el tipo NMF; en 1996 al 89 por ciento se aplicaron derechos nulos, al 7 por ciento se aplicaron tipos menores que el NMF pero mayores que cero y al 4 por ciento se le aplicó el tipo NMF; en 1997 al 87 por ciento se aplicaron derechos nulos, al 8 por ciento se le aplicaron tipos menores que el NMF pero mayores que cero y al 5 por ciento se aplicó el tipo NMF. En cuanto al comercio abarcado por el Acuerdo con Israel, en 1995 las importaciones cubiertas representaron el 94 por ciento, a un 90,5 por ciento del cual se aplicaron derechos nulos y al 9,5 por ciento restante se aplicaron tipos arancelarios menores que el NMF; en 1996 el porcentaje total fue del 96 por ciento, al 91,6 por ciento del cual no se le aplicaron derechos y al 8,4 por ciento se aplicaron tipos arancelarios menores que el NMF pero mayores que cero; en 1997 el porcentaje total fue del 95 por ciento, al 91,4 por ciento del cual no se aplicaron derechos y al 8,6 por ciento se aplicaron tipos arancelarios menores que el NMF pero mayores que cero.

6. El representante de Israel introdujo una corrección a una respuesta presentada por su delegación en contestación a la primera pregunta planteada por la delegación del Japón en el documento WT/REG/GEN/2. A fin de corregir la errata, debería añadirse las palabras "la mayoría" al principio de la primera oración. La oración corregida diría: "La mayoría de las Partes en los acuerdos sólo puede notificar sus respectivos acuerdos a la OMC después de haber finalizado los procedimientos de ratificación." En breve se presentaría a la Secretaría un corrigendum en este sentido.

7. El Presidente agradeció al representante de Israel su observación y dijo que la Secretaría se encargaría de realizar los cambios necesarios. Propuso que el Comité continuara el procedimiento acordado anteriormente y tomara nota de la intervención, así como que autorizara a los Miembros que tenían más preguntas a que las presentaran dentro de dos semanas y a las partes en los acuerdos a que respondieran en las dos semanas siguientes.

8. El representante de las Comunidades Europeas señaló que para no discriminar los demás acuerdos que se examinaban ese día, en la sesión de la tarde se debería seguir el mismo procedimiento que el acordado para la sesión de la mañana.

9. El representante de Israel señaló que, tras consultar a las partes en los acuerdos que se iban a examinar en la siguiente sesión, estaba de acuerdo en seguir la sugerencia del representante de las CE.

10. El Director de la División de Desarrollo dijo que en el orden del día del Comité figuraba el examen de los tres Acuerdos de Israel con Hungría, la República Checa y la República Eslovaca respectivamente; el examen del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio sobre la adhesión de Bulgaria, y los tres Acuerdos entre Eslovenia y Estonia, Letonia y Lituania. Normalmente el examen de los Acuerdos de Israel estaría presidido por el Embajador Chul-Ki Ju y el examen de los demás acuerdos estaría presidido por el Sr. Stoler. Como el Embajador Ju no estaba presente en esa sesión propuso que el Comité iniciase el examen del siguiente grupo de acuerdos durante la siguiente sesión (por la tarde).

11. El Presidente propuso que el Comité aceptara el criterio del Director de la División de Desarrollo. Indicó que el contenido de la siguiente sesión tendría que decidirlo el Presidente de dicha sesión.

12. El Comité tomó nota de las observaciones realizadas.
